



## 2013年8月28日以色列常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨写信对2013年8月20日主管政治事务助理秘书长就中东局势向安全理事会提交的有偏见的报告深表关切。

人们一般会认为，关于中东局势的报告应侧重说明过去两年半里叙利亚发生的人道主义危机。100 000多名男女老幼被屠杀，数百万人逃离家园。在助理秘书长8月提交报告之时，叙利亚政权被控对其公民使用化学武器。尽管如此，报告中仅有几段专门讨论叙利亚的混乱局势。

从德黑兰到突尼斯，骚乱和动荡持续不断，但关于中东局势的报告大部分内容却是集中讨论以色列和巴勒斯坦问题。安全理事会听取的报告没有说明当地的具体情况，有很多内容没有提及。具体而言：

- 主管政治事务助理秘书长在报告中指出，“加沙的平静是临时性的，向以色列发射了六枚射弹”。一个人需要有莎士比亚的善辩能力才会将蓄意杀害无辜平民的密集发射的火箭和迫击炮弹描述为“射弹”。这种措辞选择与其说是反映了以色列南部的局势，不如说是反映了报告作者的态度。
- 关于加沙的那一节指出，“……长期限制人员和货物自由通过以色列，……[导致]关键医疗用品短缺”。事实上，以色列并不限制医疗用品进入加沙。相反，2013年7月23日以来，有23吨医疗设备经由凯雷姆沙洛姆过境点进入加沙。除此之外，同一时期，有418吨货物从以色列进入加沙地带。要说有短缺，看来唯一短缺的是每月报告中缺乏准确信息。
- 报告指出，“报告所述期间，在东耶路撒冷的拆除行动似乎大大增加”。这份报告似乎是建立在真假参半的基础上，用省略法来谴责拆除行为。令人奇怪的是，报告没有指出，经过司法审查确定，有关建筑物是非法建造的。



- 关于黎巴嫩，报告指出，“尚待确定是否涉及其他违反行为，比如存在未获授权的武器和武装人员”。主管政治事务助理秘书长毫不犹豫地直接指控以色列国防军的活动，但却不愿意明确谴责恐怖主义团体真主党故意安放爆炸装置。他还有意忽略报告真主党正在平民区内开展行动，直接攻击平民百姓。真主党正在犯下双重战争罪，报告对此只字不提则使人加倍不安。
- 关于叙利亚，主管政治事务助理秘书长写到，“以色列国防军从停火线阿尔法一侧向另一侧发射了至少两枚导弹，回击早些时候布拉沃一侧越过停火线的开火行为”。助理秘书长没有更明确地描述布拉沃（Bravo）一侧的活动，对此我不能赞同叫好[译注：Bravo 一词有喝彩叫好之意]。由于迫击炮弹落在以色列境内，以色列国防军多次发出警告。在第三枚迫击炮弹落下后，以色列国防军鸣枪警告。
- 阅读助理秘书长的报告，需要使用功能强大的望远镜才能聚集看清该区域的重大事态发展。助理秘书长选择报告三名巴勒斯坦人试图游泳进入以色列，却没有报告许多更为重要的活动。比如，为了推动和平谈判，以色列作出释放被定罪的谋杀犯的痛苦决定，但报告对此只是一带而过。此外，报告对巴勒斯坦囚犯的福祉表示关切，却没有提到这些人是对成千上万以色列男女和儿童死亡负有责任的被定罪的杀人犯。

最后，报告所述期间发生了一些攻击以色列人的事件，但没有向安理会报告。在西岸，巴勒斯坦人的袭击造成 13 名以色列国防军士兵和 5 名以色列人受伤。

2013 年 8 月 20 日的报告公然歪曲描述我们区域的现实情况。我促请安理会要求在今后的报告中澄清说明中东的局势。

请将本信分发给安全理事会成员并将其作为安理会的正式文件分发给荷。

常驻代表

大使

龙恩·普罗索尔(签名)